

Roster of Certified Court Interpreters As of October 16th, 2018

The following list includes the names of court interpreters certified by the Idaho Administrative Office of the Courts. The interpreters on this roster have passed a written screening exam, attended a two-day orientation workshop, and passed an objective oral examination with a 70 percent or higher in the simultaneous interpreting and consecutive interpreting portions and an average of 70 percent across both sight-English and sight-foreign. (This is not a Master level). Additionally, interpreters listed have complied with continuing education and administrative requirements, stipulated by the Administrative Office of the Courts. Certified interpreter credentials are renewed every two years.

The Idaho Administrative Office of the Courts has access to certification exams for the following languages: Arabic, Bosnian Serbian Croatian, Cantonese, French, Haitian-Creole, Hmong, Ilocano, Khmer, Korean, Laotian, Mandarin, Marshallese, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Tagalog, Turkish and Vietnamese.

For additional information, please see Idaho Court Administrative Rule (I.C.A.R.) 52 and the Code of Professional Responsibility for Interpreters in the Judiciary.

CONTACT INFORMATION	LANGUAGE	COUNTIES WILLING TO WORK	DESIGNATION VALID UNTIL
Alanis, Noemi Burley, Idaho (208) 312-5269 (208) 878-7351 noemi.alanis@cassiacounty.org noemi-c-@hotmail.com	Spanish	5 th Judicial District	December 31, 2018
Arroyo, Grace J. Boise, Idaho (208) 890-3975 primeragrace@yahoo.com	Spanish	Statewide/Nationwide	December 31, 2018
Barger, Kenneth Seattle, Washington (206) 778-1055 kennethbarger@Q.com	Spanish	Statewide	December 31, 2019
Beuhl, Virginia M. Spokane, Washington (509) 413-3448 beuhlv@gmail.com	Spanish	Statewide	December 31, 2019
Campbell, Rudolph A. Idaho Supreme Court (208) 947-7554 acampbell@idcourts.net	Spanish	Statewide	December 31, 2018

CONTACT INFORMATION	LANGUAGE	COUNTIES WILLING TO WORK	DESIGNATION VALID UNTIL
Chamberlain, Ann Boise, Idaho and Santa Fe, New Mexico (208) 297-9600 annie@chamberlainlc.com	Spanish	Statewide	December 31, 2020
Conta, Mark Caldwell, Idaho (208) 391-3962 markconta@gmail.com	Spanish	Statewide	December 31, 2019
Davis, Leslie Blackfoot, Idaho (208) 604-4451 Cortez.leslie20@gmail.com	Spanish	Statewide	December 31, 2019
Escobedo-Gonzalez, Maria Caldwell, Idaho (208) 455-4222 Idaho and US Court Certified Escobedo_mg@yahoo.com	Spanish	Statewide/Nationwide	December 31, 2018
Estrada Avitia, Jared Ammon, Idaho (208) 716-8611 jeavitia@gmail.com	Spanish	Statewide	December 31, 2019
Evans, Susan Boise, Idaho (208) 570-0731 (208) 955-1623 Idaho and US Court Certified susan@susanhevans.com	Spanish	Statewide/Nationwide	December 31, 2018
Gonzalez, Delia Caldwell, Idaho (208) 459-9035 (208) 250-3858 deliag05@msn.com	Spanish	Statewide	December 31, 2018
Hagen, Heather M. Mountain Home, Idaho (208) 590-1465 heatherdebellehagen@gmail.com	Spanish	Statewide	December 31, 2019
Lago, Gabriela C. Francis, UT 703-628-5764 glago@tahoeconsultingllc.com	Spanish	Bear Lake, Franklin, Oneida, Cassia	December 31, 2018

CONTACT INFORMATION	LANGUAGE	COUNTIES WILLING TO WORK	DESIGNATION VALID UNTIL
Nevarez, Robert Rupert, Idaho (208) 434-7213 (208) 436-9041 (208) 436-7186 bnevarez@co.minidoka.id.us	Spanish	Minidoka, Cassia	December 31, 2018
Palma, Mary Jo Kissimmee, FL and Santo Domingo, Dominican Republic (208) 308-4224 maryjopalma@aol.com	Spanish	Statewide (Phone / Video Interpreting)	December 31, 2018
Silva, Eduardo Nampa, Idaho (208) 761-5306 ersls@msn.com	Spanish	Statewide/Nationwide	December 31, 2018
Spadafora, Rebecca Hailey, Idaho (208) 309-0577 rwsfad@gmail.com	Spanish	3 rd through 7 th Districts	December 31, 2020
Stern, Carla Boise, Idaho (208) 921-4100 carlastern@hotmail.com	Spanish	Ada, Canyon, Payette	December 31, 2018
Young, Karla La Grande, Oregon (541) 910-5805 Karla_diaz@hotmail.com	Spanish	Ada, Canyon, Gem, Owyhee, Payette	December 31, 2018

Languages Other than Spanish

CONTACT INFORMATION	LANGUAGE	COUNTIES WILLING TO WORK	DESIGNATION VALID UNTIL
Almousily, Khaldoun Louisville, Kentucky (270) 844-3118 Almousily@yahoo.com	Arabic	Statewide	December 31, 2018
El Fajri, Amine Salt Lake City, Utah (801) 326-9525 Fajri2000@hotmail.com	Arabic	Statewide	December 31, 2019
Kunej, Chris Salt Lake City, Utah (801) 521-4253 (801) 517-4751 Kundrablue1@yahoo.com	Bosnian / Croatian	Statewide	December 31, 2019
Barger, Kenneth Seattle, Washington (206) 778-1055 kennethbarger@Q.com	French	Statewide	December 31, 2019
Klok, Anne Olympia, Washington (503) 965-1618 mklok@outlook.com	French	Statewide	December 31, 2019
Bradley, Adrian Sammamish, Washington (206) 963-1856 adriancbradley@hotmail.com	Mandarin	Statewide	December 31, 2019
Johnson, Yi Yi Portland, Oregon (503) 936-2709 yyi.johnson@gmail.com	Mandarin	Statewide	December 31, 2019
Robinson, Hua Seattle, Washington (206) 380-6823 hua@goamcan.com	Mandarin	Statewide	December 31, 2018
Cornwall, Fatima Maria Meridian, Idaho (208) 841-8770 (208) 426-1073 fcornwal@boisestate.edu	Portuguese	3 rd and 4 th District; Statewide in Summer and during BSU breaks	December 31, 2018
Kvitko-Simon, Val Boise, Idaho (208) 724-2973 vk Simon@gmail.com	Russian	Statewide/Nationwide	December 31, 2019

CONTACT INFORMATION	LANGUAGE	COUNTIES WILLING TO WORK	DESINGATION VALID UNTIL
Dobbins, Oksana Portland, Oregon (503) 718-1708 ksyusha2@gmail.com	Russian	Statewide	December 31, 2020
Goncharova, Natalya Maple Valley, Washington (425) 432-8797 (425) 628-0844 info@watransbureau.com	Russian	Statewide	December 31, 2018
McGivern, Elena Spokane, Washington (509) 218-6731 (509) 953-9891 em.interpreter@yahoo.com jim99109@gmail.com	Russian	Statewide	December 31, 2019
Kunej, Chris Salt Lake City, Utah (801) 521-4253 (801) 517-4751 Kundrablue1@yahoo.com	Serbian	Statewide	December 31, 2019
Tu, Paul M. Bellevue, Washington (206) 235-7445 paulmtu@msn.com	Vietnamese	Statewide	December 31, 2018